

Hawaii Senior Life Enrichment Association

スポーツも人生も後半戦がおもしろい
分かち合おうアロハの心



ハンターズ・ムーンと「トリック・オア・トリート！」

秋を迎えたハワイは、爽やかな日々が続き、10月15日の満月は、地球から最も近くに見える「ハンターズ・スーパームーン」ということで、まるで手に取ることができそうな近くに、圧倒的な満月が見られました。日本では9月が中秋の名月のようですが、こちらでは10月の満月はハンターズ・ムーンと呼ばれています。ハロウィンも近付いてきました。ワイキキのハロウィンは、思い思いの仮装を身にまとった観光客で溢れかえりますが、郊外でも家々が周囲をかぼちゃでつくったジャカランタンや様々な飾り付けを楽しみ、子供達が「トリック・オア・トリート」と言いながら近所を回るのを迎えます。さて、HISLEA便りをお届けします。これから少しずつ、内容も充実させていきたいと思いますが、会員の皆様の文章、写真や絵の投稿も歓迎します。内容は、皆様のハワイ体験、とっておきの情報、私の好きなハワイ等、楽しく爽やか、有益な情報をお待ちしております。

送付先: info@hawaiiseniorlife.org

ハワイシニアライフ協会 広報委員会

発行: ハワイシニアライフ協会 (HISLEA)
Hawaii Senior Life Enrichment Association

<http://www.hawaiiseniorlife.org> <https://www.facebook.com/hawaiiseniorlife/>

Eメール: info@hawaiiseniorlife.org Tel: (808)428-5808 Fax: (808)396-1140 住所: P.O. Box 8232, Honolulu, HI 96830

「HISLEA便り」は毎月20日発行です。諸般の事情により2~3日前後する場合がありますのでご了承ください。

FACEBOOKでも写真や情報を更新しています。会員同士の交流は、ウェブサイトの「HISLEA広場」をぜひ活用ください。

2016年HISLEA会員年次総会

会長 坂井諒三

2016年10月15日(土)、ハレコアホテルにおきまして、ハワイシニアライフ協会2016年定時会員年次総会を、私、坂井が議長として、開催いたしました。委任状を含め97名のところ、委任状89通を含めて126名の投票権のある会員の出席があることが確認され、よって本総会は適法に開催されている旨の報告がありました。

1号議案でありました、「会長報告」では2014年～2015年の活動報告、2015年～2016年の活動方針を発表いたしました。特に今年度は、来年度当協会が10周年を迎えるにあたり、協会の体質強化を大きな目標とし、それをプライオリティを第一にし、

- (1) 財務体質の改善およびキャッシュフローの向上
- (2) 組織の明確化と効率化
- (3) 寄付金募集とボランティア活動の啓蒙
- (4) 日本会員に対する利便性の向上、に務めてまいりました。

また、10周年に向かつての準備も行っております。

まず、新しい協会に向けてのコンセプト作りとして、デュアルライフ(2居住)(ハワイが主居住で日本で長期滞在されたい方々とか)を新しい会員に迎える案や、会の年齢若返りをどう推進するかを検討しております。また、協会の会員対象の拡大の可能性も探っております。さらに、他の組織とのコラボレーションの可能性、他の組織のイベントのみの有効活用なども積極的に検討準備中です。

2016年度は、「会員の皆様には魅力ある協会を目指し、内部には強い体質の協会を目指す」を目指し、チャレンジした年でした。魅力ある会になる為には、是非会員の皆様の、積極的な会の参加が必要です。皆様と共に当協会が、輝かしい10年目をスタート出来ますように、努力したいと思っております。詳細につきましては、近日中にウェブサイトに掲載予定です。



ハワイに30年近く住んでいても、「老後をどちらで送るのがいいのかな」と迷います。日本でリタイアされてハワイに長期滞在されるのが理想的なのかなとも思ったりします。日米の大きな相違点は、医療費の問題でしょう。入院した場合の言葉と食事のことも頭に浮かびます。ご承知のように、アメリカで10年以上働いた経験のある人は、満65歳になると半ば強制的に「メディケア」(老齢医療保険)に加入することになります。毎月の支払いは100ドル以上。でも、それはベーシックな医療保険なので、ホーム・ドクターの定期検診を受ける、歯医者にかかる、処方箋の薬を購入する、となるとそれではカバーしてくれないので、このメディケアにプラスしてさらに別の医療保険を購入することになります。ピンからキリまでありますが、平均的に言っても100ドル前後は必要となります。ドクター・オフィスを訪ねるだけでも個人負担は毎回平均35ドル前後。やはり医療保険は日本と比べ圧倒的に高いです。でも、日本へ帰りたくない理由もあります。私はテニスもゴルフもします。ゴルフは65歳過ぎれば、シニア料金ですからホノルル市営のコースなら平日1ラウンド17ドル。ホノルルの市営だけでもオアフ島に6つもあって、ワイキキからでも車で20~30分。ゴルフ天国です。テニスに至っては全くの無料。コートが空いていれば誰でも気軽にできます。空いてなくても、コートのベンチに座って待てば45分で交代してくれます。「テニス、ゴルフができる間は、まだ日本に帰りたくないな」と考えてしまいます。多人数が共存していることも大きな魅力です。誰が、どんな格好で、何をしようが「そのままいいんじゃない」という寛容さ。迷いは、続きます。

お知らせ

アメリカ永住権抽選プログラム

抽選申し込み期間は、2016年10月4日火曜日の正午(アメリカ東部夏時間)から2016年11月7日月曜日(アメリカ東部標準時間)の正午まで。ご興味のある方は、デーモンキーレオンカップチャックハスタート法律事務所(minaho@hawaiiilawyer.com)まで、直接お問い合わせください。申請締切りの最終週はウェブサイトが大変混雑するため、質問表は2016年10月28日金曜日までに申し込みが必要です。

分かち合おうアロハの心
ハワイと日本から世界に向けて

ご寄付をいただきました。ありがとうございました。

\$500	Nobuyuki Denda
\$300	Setsuo Toriumi
\$100	Toshio Ozaki
\$50	Makiko Gaines
	Motonobu Shiiba
\$30	Yuko Urata
\$20	Yoko Tomita

ハワイ報知 最新 Town Infomation



大好評の「焼り」メニュー

本格和食居酒屋

「やっちゃんば」

カピオラニ通り沿い、ハワイコンベンションセンターの向かいに、本格和食居酒屋「やっちゃんば」がオープンしました。同店では、シグネチャーの焼り料理をはじめ、蒸し料理や煮物、ハワイの地卵を使用したTKG、居酒屋の定番アイテムに一捻り加えたおつまみなど、バラエティに豊んだメニューをご提供いたします。場所: 1718 カピオラニ通り (1718 Kapiolani Blvd) ☎ (808) 945-0108

◆新しくなったインターナショナルマーケットプレイス

オープンエアの空間に現在 50 店舗以上の魅力的なお店がオープン。ニューヨークの高級百貨店「サックス・フィフス・アベニュー」をはじめ、「Eating House 1849」「ストリップステークレストラン」などレストランも充実。日系スーパーマーケット「ミツワ」も近日オープン。

◆フードランド・ファームス・アラモアナに開店

新しい店舗の中に R. フィールド・ワイン・カンパニーのワインバーが登場。ワイン、ビール、チーズを気軽に楽しむ事が出来ます。お値段もリーズナブル。また、ポキの売り場も充実。新鮮でおいしいポキを買う事が出来ます。



ハワイ報知のご紹介

ハワイ報知は今から 104 年前の 1912 年に牧野金三郎氏によって、日本人移民の權益を守るために発行されたハワイで唯一の日刊の日本語新聞です。現在は現地最大紙「Honolulu Star Advertiser」と提携し、ハワイの政治経済、社会のニュースを日本語で伝えており、これまで長くハワイに住んでいらっしゃる方はもとより、新たにハワイに移住されてきた日本人の多くの方々のほか、在住者にもよく読まれている新聞です。

現在は長期滞在の日本人観光客の方にも読まれており、「英語のテレビや新聞を見てもわからなかったハワイの生活情報がハワイ報知を読む事によってよくわかるようになった」と大変好評をいただいております。

ハワイ報知は、ニジヤ アラモアナ店、マルカイスーパーマーケット、ドンキホーテ カヘカ店、ローソン シェラトンワイキキ、ヤジマサービスステーションにて販売している他、短期滞在の方にもご自宅まで配達させていただきます。

購読のお申し込み、お問い合わせは、subscribe@thehawaiihochi.com、もしくは、(808)845-2255 までご連絡ください。



ハワイ報知本紙とKEIKI HOCHI(子供新聞、月2回刊)

イベントレポート

昼食懇親会と特別講演会



HISLEA年次総会に引き続いてハレコアホテルで開催された昼食懇親会と特別懇親会には、50名あまりの会員とゲストが参加、三澤康在ホノルル日本国総領事ご夫妻をお迎えして和やかに開催されました。昼食懇親会には、ミュージシャンのカニエラ・ナカシマ氏がハワイアン音楽のウクレレ弾き語りで花を添えました。昼食後の特別懇親会では、三澤総領事が「日本の外交とハワイ」というタイトルで、長い外交官生活で目の当たりにした歴史の激動の瞬間や、総領事館の業務の紹介、そして、現在のアジア情勢と日本について、貴重なお話に、皆様熱心に耳を傾けていました。もっとお話を伺いたかったのですが、あっという間の1時間でした。

ハワイ東北レインボープロジェクトの開始について

ナデシコクラブ代表 岡田浩美さん



東日本大震災の被災地から中学生をハワイに招待するプロジェクト「レインボーフォーチャパンキッズ」が今年の夏の実施で10回目を迎え、無事に終了しました。ハワイ島でのキャンプ場滞在ではハワイの子供たちも一緒に宿泊し交流を深め、また最後のマハロパーティーで発表する英語のスピーチも夜遅くまでみんなで練習したこともお互いの良い経験になりました。ハワイでの体験や考えたことを被災地に持ち帰り、いつの日か復興の中心になるような人材に育ててくれることを私たちは願ってやみません。この第10回を持ってレインボーフォーチャ

パンキッズは終了しますが、もう一步踏み込んだ支援にリニューアルすることをここに報告したいと思います。思い起こせば5年前の3月11日に「ハワイから出来ることはないか」との強い思いから立ち上がった有志が作ったこのプロジェクト。これまで延べ200名の子供たちを被災地から招待することができました。「継続は力なり」を胸に被災から何年たっても、支援を必要とする人がいる限り私たちはプロジェクトを続けていこうと、この度、レインボーフォーチャパンキッズプログラムの意思を引き継いだ新しいプロジェクト「ハワイー東北レインボープロジェクト」を、ハワイシニアライフ協会主催で、社会貢献委員会とナデシコクラブを中心に実施することになりました。第1回目は今年の12月に福島から高校生を招待することになっています。未だに 原発からは汚染が続き、風評被害などにも苦しむ福島の高校生を招待し、ここハワイで環境について考える教育プログラムが展開される予定です。「ハワイからできる支援」この言葉の実践をこれからも長く続けていきたいと思ひます。新しいプロジェクトにご理解とご協力、ご支援を賜りますよう、今後ともどうぞよろしくお願いいたします。

第4回ナデシコクラブの年次総会&「小さき声のカノン」上映会

ナデシコクラブが発足して丸5年となります。21名の方が集まって下さり、ナデシコクラブの活動報告をして、承認していただき、その後、福島原発事故の後で、子どもたちを放射能からなんとか守ろうと努力する母親たちを描いたドキュメンタリーをみんなで鑑賞しました。参加者からは、「カノンは、もっとたくさんの人に見てもらべきだ」、「自分も何が出来るか考える」、「子どもと未来を思う心に日本もまだまだ素晴らしい気持ちがあると感動した」、「あきらめることが無いように祈りたい」などという感想をいただきました。本日の参加者の声を大事にして、ナデシコクラブはこれからも活動を頑張っていきたいと思います。参加して下さった方々も、そうでなかった方々もこれから応援よろしくお願いいたします。

HISLEAには英語を学ぶサークルが2つあります。レベルや目的にあわせ楽しく勉強していますので、皆様もぜひご参加ください。

Let's Study English

会員 飯塚民生さん

これは毎週ハワイ大学マノア校のキャンパス内で開かれている英語の勉強会です。勉強会といっても堅苦しいものではなく、厳しい中にも和やかな雰囲気があり、楽しく学んでいます。目標は英会話がスムーズにできるようになることです。そのための英文法や英作文等もスタディーの範囲内です。毎回小西先生手作りのプリントをもとに、そこに記されている英単語を使って短い英文を作って発表したり、テーマを決めて生徒同士で英会話をしています。大きな間違いがあれば間髪を入れず先生からのご指摘があります。その中には、文法以外にも、日本人と欧米人との間の生活習慣のちがいや考え方の相違や、より自然な表現などもあります。また、ヘミングウェイの「老人と海」の原作も輪読しています。年老いた漁師がたった1人で500キロ以上もある大マグロを釣り上げようと死闘を繰り広げている場面に差し掛かってきましたが、このシーンは50ページ以上にわたり、非常に迫力があります。

初歩の初歩の英会話

会員 加藤秀子さん



ハワイにご縁をいただくようになって20年近くになります。3年前の主人の退職を機会に、1カ月のロングステイが始まりました。ハワイは何度訪れても新しい発見、新しい人とのふれあいや温もりがあり、心をつなくおもてなしを感じます。今回も同郷の(愛知県)佐山さんからお誘いをいただき、ラジオ体操の会と英会話に参加させていただき、笑顔のとても素敵な村田先生ご指導のもとに朝から脳トレ筋トレと、心地よい汗を流すことができました。本当に感謝です。人に優しく出来るように…当たり前だったことを大切に思うように…私にいつもそんなことを気づかせてくれるハワイ!心のご馳走をいただきに、今年もまたお邪魔させていただきました。

NEHC (New Elderly Hawaii Chapter) 昼食懇親会

10月8日(土)

会員 中込眞澄さん



ワイアラエ・カントリークラブ宴会場にて開催された懇親会は、参加は21名、クッキーさんの愛称で親しまれている関川菊枝さんの講話があった。内容は11月末の日本帰国を前に、自身のこれまでの人生を語るというもの。関川菊枝さんは1935年生まれ、間もなく81歳になる。高校卒業後は証券会社に勤めたが2年足らずで退社、松竹演技学校研究所に入った。その後、劇作家、菊田一夫氏の勧めで映画女優となり、将来を嘱望されていた。ところが27歳の時、交際していた関川喜佐雄氏が絵画を学ぶ目的で渡仏するのと同行するため、女優を断念した。フランスでは美術館を巡り、ピカソのアトリエを訪ね、岸恵子さんと交友するなど、充実した日々を過ごした。2年後、ヨーロッパやアメリカの各地を回って帰国するが、その時に、将来は海外に住もうと夫婦で決めたという。その後は日本で精力的に働いていたが、

毎年、ハワイで開催されるチャリティ・ゴルフ・ツアーに夫婦で参加した。ハワイ暮らしもいいと思っていたところ、永住権の抽選に当選、それから22年になる。15年前、喜佐雄さんが亡くなり、その後は絵画教室を引き継いで生徒指導に励んだ。一方で、ハワイシニアライフ協会に加入し気功、ウクレレ、フラなどに意欲的に参加した。今、次は日本で何をしようかと思案中なのだとか。その前向きな生き方は「スポーツも人生も後半戦が面白い」そのままである。

マウイ支部

第73回ゴルフ会

9月18日(日)



ゲリラ豪雨の為に開催予定のキングカメハメハ・ゴルフクラブが使えなくなり、急遽場所をカパルア・ベイコースに変更して開催されました。場所変更の際にはカパルアのプランテーションとベイコースの両コースの支配人であるAlex 中島さんの特別なお配慮を賜りました。この場をお借りしまして改めてお礼を申し上げます。久しぶりの好天に恵まれた上に、普段なかなかプレーの出来ないベイコースでの開催になったこともあり参加者の皆さんも期待に胸を膨らませてのスタートになりました。今回はレギュラーメンバーの参加が少なかったものの、5名の初参加者を含め13名が参加しました。優勝は1組で中島・赤尾両氏と一緒にラウンドした池田さんで、グロス93、ハンデ20、ネット73で見事V2を飾られました。2位は今回初出場でHISLEAゴルフ会出場者としては過去最年少(19歳)の桑さんがグロス80、暫定ハンデ15、ネット65で最少スコアながら大会規定により2位となりました。3位は中島さんがグロス75、暫定ハンデ0、ネット75のスコアで回られ実力を発揮されました。次の半年間(6回)で出来るだけ皆さんに優勝のチャンスが出てくる様に公正にハンデの見直しを行いたいと思いますのでご了承下さい。

マウイホトギス会

9月10日(土)

9月の句会は「夕月夜」・「生姜」を兼題にして開催されました。今月の特選句は下記の通りです。

鐘楼の少し傾げて夕月夜 林子

古館崩れし屋根よりポーの月 林子

マウイ支部 11月の活動予定:

11月13日(日) 2:00am-4:00pm 真向法講習会 キング・カメハメハ

11月14日(月) 10:00am-1:00pm 真向法講習会 キング・カメハメハ

11月27日(日) 9:02am ゴルフ会 カヒリ

10月特別講演会とランチ会

10月13日(木)

首都圏支部 チャーリー吉田さん



首都圏支部では特別講演会とランチ会が、麹町のイタリアンレストラン「ピアンカーネ」で開催されました。本場イタリアンのランチを満喫した後は、長崎ちゃんぽんで有名な株式会社リンガーハットの創業者であり、HISLEAの会員でもある、同社取締役最高顧問の米濱鉦二様による「リンガーハットの企業理念」と題して講演会が開催されました。創業以来、山あり谷ありの業績にいかにかに経営判断をしてきたか。また現在は東証1部に上場し、いかにかに業績を伸ばしているかを分かりやすく解説いただきました。そして鶴山首都圏支部支部長より、現在の社会情勢を米濱様の経営理念に当てはめて、質疑応答のかたちで講演会は進行されました。こちらにも実に分かりやすく解説をいただき、リンガーハットの躍進と現代の社会情勢をうまく結びつけていただけた、大変素晴らしい講演会となりました。

秋田支部

佐藤則男御夫妻、田中久雄様を囲む会

9月15日(木)、16日(金)

秋田支部事務局

秋田支部では、ニューヨーク在住の佐藤則男様と奥様、日本地区本部執行役員の田中久雄様を歓迎する懇親会を開催しました。佐藤様

医療相談

日本語クリニック

ワイキキ緊急医療クリニック 堀育史院長

Bank of Hawaii Bldg. 3階 ☎ (808) 924-3399

名医による無料健康相談

大山廉平ドクター(会員・顧問/東京都済生会渋谷診療所所長)
Eメールで気軽に相談できます。ご希望の方は、①姓名 ②会員番号③返信用Eメールアドレス ④病歴 ⑤相談内容を下記メール宛にお送りください。ご本人のみならず、ご家族お知り合いの方、病気と断定できないことでも健康のことでしたらなんでもご相談ください。Eメール: oyama@saichu.jp



は秋田魁新報社主催「政経懇話会」での講演のため、はるばるニューヨークから来秋されました。この講演会講師として佐藤様をご紹介されたのが田中様です。奥様は秋田の国際教養大学で講義をされたこともあり、ご友人が多いとお聞きしました。ジャーナリスト佐藤様の講演会は「アメリカ大統領選の行方」と題して2日間にわたり大館市、秋田市の両会場で各120名の会員出席で行われました。この機会に、当秋田支部ではささやかな歓迎の懇親会を企画しました。開宴にあたり佐藤様からミニ講演をしていただき、秋田県産の地酒で乾杯(秋田県条例で乾杯は秋田の日本酒が決まり)。秋田名物のきりたんぼ鍋など会員手作りの料理を召し上がっていただきました。アトラクションは支部会員によるハワイアンとフラのライブ。飛び入りで田中様から口マンチックなジャズナンバー(4曲)をご披露いただきました。盛り上がったところで佐藤様がアカペラで名曲(北上夜曲など)をうたわれ、短い時間でしたがとても楽しく和やかな懇親会となりました。

関西支部

関西支部の「元気でゴルフ・秋の会」に参加して

会員 小林孝之さん

私がハワイより帰国しまして早2ヶ月半になります。帰国当時は日本も真夏の最中で、ハワイとの気温の差に大変な思いをいたしました。やっと秋らしいお天気、気温になって来ました今日この頃です。

さて、その中10月13日にの木曜日に、ヒスレア関西支部が主催する「元気でゴルフ・秋の会」が兵庫県小野市に在ります「富士OGMゴルフクラブ・小野コース」で開催されました。当日はうす曇りがちのお天気でしたが、暑くもなく心地よい風が吹きます中で11人のプレイヤーにてゴルフを楽しみました。



11月のイベント予定

●日本地区本部 第12回 アロハ会

Aloha! 今年も日本地区本部主催の第12回「アロハ会」を開催いたします。年に一度、全国からHISLEAの会員が集い、懇親を深める恒例の会です。目黒雅叙園の豪華なお食事と、HISLEAならではのエンターテイメントもご用意いたしました。会員の皆様をはじめ、ご家族、ご友人をお誘い合せのうえ、ぜひご参加ください。ハワイからは坂井会長も出席します。マイク眞木&群馬支部フラチームのステージも必見です。

◆日時: 11月15日(火) 12:00pm~3:00pm(集合11:00am)

◆場所: 目黒雅叙園2F 華つどいの間 03-3491-4111

◆住所: 東京都目黒区下目黒1丁目8-1

◆参加費: 10,000円 ハワイアンbuffet・フリードリンク

◆定員: なし

◆締切り: 10月30日 5:00pm

◆申し込み: ウェブサイト、または、日本地区本部イベント担当 チャーリー吉田

◆備考: 当日、チャリティーオークションを開催いたします。ぜひ出品のご協力をお願いいたします。

(お手数ですが、出品物は当日ご持参ください。)



イベントのお申し込み方法

オンライン: www.hawaiiseniorlife.org にアクセスして

画面右上の「イベントカレンダー」をクリックして下さい。

電話: アロハデスク 808-428-5808 10:00am-3:00pm (ハワイ時間)

土日もOK、参加する方のお名前(ローマ字)、会員番号(下4けた)

ハワイでの連絡先(電話番号)をお知らせください。

*申し込み先の記載のあるものは直接お申し込みください。

締切: 特別記載の無い限り72時間前(定員になり次第締切の事があります)

参加費: 原則当日会場で現金でお支払いください。つり銭の要らぬようご協力をお願いします。

取り消し: 必ずご連絡をお願いします。取り消し料がかかる場合もあります。

*ご本人様がお申し込みくださいますようお願いいたします。

HISLEA広場管理人より

www.hawaiiseniorlife.org/Forum

日頃のサポートありがとうございます。最近HISLEA広場を活用して下さる会員が減っており、管理人としては寂しい限りです。毎日の他愛のない出来事でも、最近驚いたことなど何でも構いません!どうか今後ともHISLEA広場をよろしく願います!

HISLEA アロハデスク

場 所: ワイキキショッピングプラザ地下1階トラベルプラザ内
2250 Kalakaua Ave., Honolulu, HI 96815

電 話: 808-428-5808 FAX: 808-396-1140

時 間: 月曜日~金曜日 10:00am~3:00pm (祝祭日は除く)

アロハデスク開設に際しまして特別寄付金を募集しております。

お問い合わせとお申し込みは電話 808-428-5808 または

ホームページ <http://www.hawaiiseniorlife.org/>



当協会の概要、入会案内: www.hawaiiseniorlife.org をご覧になるか、パンフレットをご請求ください。

● 「きくち体操」講演&セミナー

この度、「ニコニコ元気体操」を主宰しておられる村田フェイ先生のご協力のもと、菊池和子先生による健康セミナーが開催されます。

演題:「きくち体操～健康寿命を延ばす究極の方法～」

講演者:「きくち体操」主宰 菊池和子氏

実技指導ともに英語逐次通訳つき

◆日時:11月4日(金) 9:00am～11:00am(集合 8:40am)

◆場所:モイリイリ・シニア・センターTel:808-955-1555

住所: #305, 2535 S. King St.Honolulu, HI 96826

◆参加費:お一人 \$2(寄付)

◆定員:なし

◆締切り:11月2日 17時00分

◆備考 主催:「きくち体操」

共催:「ニコニコ元気体操」主宰 村田美沙子氏

後援:NPOハワイシニアライフ協会



● ひまわりフィールド・スペシャルツアー



オアフ島北部に位置するワイアルアにある広大なひまわり畑が、11月後半から12月にかけて一斉に開花し、あたり一面、見渡す限り黄金色に染まります。ひまわりの種の収穫期にひまわりフィールドを訪れ、知られざるノースショアの絶景をカメラに収めたり、ひまわり畑に埋もれて撮影会をするというスペシャルツアーを企画しました。撮影後は、ハレイワタウンを散策して歴史的スポットを紹介します。なお、ひまわり農場の都合で、日時が多少変更になる可能性もありますので、お問い合わせください。

◆日時:11月29日(火) 午前9時～午後2時(予定)

◆集合時間:8:40am

◆集合場所:アラモアナホテルロビー

◆参加費: 会員\$45 ゲスト:\$60

● 第36回ハワイ国際映画祭

浅井力也ドキュメンタリー映画

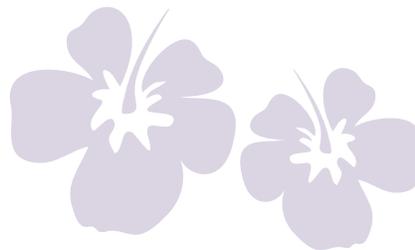
“The Calling”

～神様から与えられたお仕事～

重度の脳性まひを負いながらも、絵を描くことを通じて多くの人々に勇気を与え続けている天才画家浅井力也。「無意味に生まれてくれる人間などいない。どんな人でも神様から与えられた仕事をするために生まれてきた」という母、美和子の信念が彼の才能を開花させた。

◆日時:11月4日(金) 6:15PM 11月5日(土) 12:45PM

◆場所:リーガルドールキャナリースタジアム18IMAX&RPX(DOLE)



●当協会が主(共)催、後援、協賛するイベント ●会員有志が行うイベント・サークル ●紹介イベント

*イベントの申込方法は7ページをご覧ください。

ハワイシニアライフ協会のFACEBOOKページでも、写真や情報をアップロードしています。

定例イベント

● 10日(木) HISLEA懇親ゴルフ

- ◆時間:10時56分~16時00分(集合10時25分)
- ◆場所:ワイケレ・カントリークラブ ☎ 808-676-9000
92-200 Paioa Place Waipahu
- ◆プレー費:各自ゴルフ場にお支払いください。
- ◆参加費:会員\$5、非会員\$10(ニアピン賞、運営費含む)は当日の幹事にお支払いください。(現金のみ)
- ◆定員:20名
- ◆締切り:11月2日(水)5:00pm
- ◆申し込み:申し込み方法は7ページをご覧ください。
- ◆備考:ゴルフイベントでは、スタートタイムより48時間以内に予約をキャンセルされた方は、お一人\$20のキャンセル料をお支払いいただきます。

● 17日(木) ゴルフで楽しむ会

- ◆時間:11:05am-5:00pm(集合時間10:30am)
- ◆場所:パールカントリークラブ
98-535 Kaonohi Street Aiea, Honolulu, HI 96701
- ◆プレー費:各自ゴルフ場にお支払いください。
- ◆参加費:会員\$5、非会員\$10(ニアピン賞、運営費含む)は当日の幹事にお支払いください。(現金のみ)
- ◆定員:28名
- ◆締切り:11月14日(月)5:00pm
- ◆申し込み:申し込み方法は7ページをご覧ください。
- ◆備考:ゴルフイベントでは、スタートタイムより48時間以内に予約をキャンセルされた方は、お一人\$20のキャンセル料をお支払いいただきます。

● 23日(水) サンセットドリンクを楽しむ会

- ◆時間:5:00pm-6:30pm
- ◆場所:ワイキキ・ヨットクラブ, 1599 Ala Moana Blvd., Honolulu
- ◆集合場所:ワイキキ・ヨットクラブ受付ロビー
- ◆参加費:会員無料+実費、非会員\$15+実費(現金のみ)
- ◆定員:16名
- ◆締切り:11月21日(月)5:00pm
- ◆申し込み:申し込み方法は7ページをご覧ください。
- ◆備考:席に限りがありますので、必ずご予約ください。遅れて来場される方は、入り口でレジスターが必要です。

● 毎週水曜日 ラジオ体操の会

- ◆時間:8:30am-9:40am(集合時間8:15am)
- ◆場所:アラモアナ公園マジックアイランド(駐車場に近い芝生エリア)
- ◆参加費:1ドルのご寄付
- ◆定員:なし
- ◆申し込み:申し込み方法は7ページをご覧ください。

● 毎週水曜日 初歩の初歩の英会話

- ◆時間:9:50am-10:40am
- ◆場所:アラモアナ公園マジックアイランド
- ◆参加費:\$5(運営費\$2含む)
- ◆申し込み:イベントの申し込み方法は7ページをご覧ください。

● 毎週月曜日(月4回) ウクレレサークル

- ◆時間:12:00am-1:00pm(集合時間11:45am)
- ◆場所:カラオケGSスタジオ(ワイキキ・ジョイホテル2階)
320LewersSt#2Honolulu,HI96815
- ◆参加費:4回で\$50、1回のみは\$15、会場費1回\$3(会員)\$5(非会員)(現金またはチェック)
- ◆定員:なし
- ◆申し込み:関川さん808-778-7044/深田さん808-428-5044
- ◆備考:ウクレレのレンタルご希望の方は事前にお知らせ下さい。

● 毎月第2&第4月曜日 初心者の為のウクレレ教室

- ◆時間:3:00pm-4:00pm(集合時間2:45pm)
- ◆場所:ワイキキ・ショッピングプラザ地下
トラベルプラザ内HISLEAアロハデスク
2250KalakauaAve.,Honolulu,HI96815
- ◆参加費:会員無料(非会員は寄付金\$5)
- ◆定員:6名
- ◆締切り:第2月曜分11月11日、第4月曜分11月25日両日5:00pm迄
- ◆申し込み:申し込み方法は7ページをご覧ください。

● 毎週日曜日 Let'sStudyEnglish!

- ◆時間:2:00pm-3:30pm
- ◆場所:University of Hawaii at Manoa Campus
Hamilton Library
- ◆住所:2550 McCarthy Mall, Honolulu, Hawaii 96822
- ◆集合場所:Hamilton Library 前
- ◆参加費:毎回5ドル(教材、運営費込み)

● 毎週土曜日 気功エクササイズ

- ◆時間:7:30am-8:30am
- ◆場所:アラモアナ公園マジックアイランド
- ◆参加費:無料(寄付歓迎)
- ◆定員:なし
- ◆申し込み:直接会場へご集合ください。
- ◆備考:雨天の場合は中止、小雨の場合は実施します。

●当協会が主(共)催、後援、協賛するイベント ●会員有志が行うイベント・サークル ●紹介イベント

*イベントの申込方法は7ページをご覧ください。

ハワイシニアライフ協会のFACEBOOKページでも、写真や情報をアップロードしています。

定例イベント

● マウイ支部 ホトギス会 (俳句の会)

ハワイ在住の会員に加え、期間中にハワイに滞在されている会員・ゲストの皆様の参加をお待ちしています。

- ◆日時:11月12日(土)
- ◆時間:11:00am-2:00pm
- ◆場所:カヒリゴルフクラブ内 カヒリ・レストラン
2500 Honoapiilani Hwy., Wailuku, Maui, HI 96793
- ◆参加費:初回無料、昼食代は個人負担
- ◆定員:なし
- ◆申し込み:オンラインまたはマウイ支部事務局
Ayame Givenselさん ☎ 808-249-2544まで

● マウイ支部 第75回ゴルフ会

ハワイ在住の会員に加え、期間中にハワイに滞在されている会員・ゲストの皆様の参加をお待ちしています。

- ◆日時:11月27日(土)
- ◆時間:9:02am-2:30pm (集合8:30 am)
- ◆場所:カヒリゴルフコース
2500 Honoapiilani Hwy., Wailuku, Maui, HI 96793
- ◆参加費:HISLEA会員\$80、会員のゲスト\$95
- ◆定員:なし
- ◆申し込み:オンラインまたはマウイ支部事務局
Ayame Givenselさん ☎ 808-249-2544まで
- ◆締切り:11月21日(月)5:00pm

● 茶の湯を楽しむ会 毎週水・金曜日

ワイキキのホテルの敷地内にひっそりと佇む閑静な茶室、裏千家の「汎洋庵」を訪れ茶の湯を楽しみます。

- ◆時間:10:00am~(第1回)、11:00am~(第2回)
- ◆場所:ワイキキ・プレーカースホテル・裏千家茶室
(汎洋庵)
250 Beachwalk, Honolulu, HI 96815
- ◆参加費:\$5程度の寄付をお願いします。
- ◆お問い合わせ: ☎ 808-922-8068まで

● ハワイ詩吟同好会 毎週月曜日

忘れられた日本伝統文化・詩吟をハワイで復活
詩吟は最高の健康法でもあります。気功法と詩吟、腹式呼吸法と詩吟、活舌と発声法などを習得します。お腹一杯に空気を吸い込み、声を出しながら肺の中のすべての空気を吐き出します。毎週月曜日午前10時から午後12時まで、初めての方も大歓迎です。

- ◆時間:10:00am-12:00pm (集合9:30am)
- ◆場所:The Art Board 1255 S.Beretania St. Honolulu HI
- ◆参加費:会員\$6(現金のみ) ◆定員:12名
- ◆お問い合わせ:江口素臣さん ☎ 808-351-1945まで

● 木曜午餐会 毎週木曜日

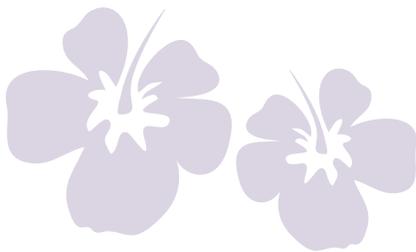
- ◆時間:12:30pm-1:30pm
- ◆場所:マキキ 聖城キリスト教会
829 Pensacola Street, Honolulu, HI., 96814
- ◆お問い合わせ:新名(しんみょう)さん
☎ 808-341-3547まで

【11月の講演スケジュール】

- 3日 「広島復興と広島からの移民」
佐々木将人氏(ワイルドライフ・ハワイ社長)
 - 10日 「ハワイ経済の現状と将来、そしてその特異性」
瀬田譲二氏(CPB副頭取)
 - 17日 ココナッツオイルをはじめとするウエルネスオイルについて」
奥山夏実女史(フリーランサー)
 - 24日 感謝祭のため休講
- ※年会費は20ドル、非会員の方には会場使用料の一部として2ドルの寄付をお願いしております

相続セミナーに関わる無料個別相談会

- ◆講師:税理士法人アーク&パートナーズ代表・税理士 内藤克
- ◆日時:11月18日(金)10:00am4:00pm
- ◆場所:ワイキキ・ショッピングプラザ地下
トラベルプラザ内 プリーフィングルーム
2250 Kalakaua Ave., Honolulu, HI 96815
- ◆参加費:会員無料



●当協会が主(共)催、後援、協賛するイベント ●会員有志が行うイベント・サークル ●紹介イベント

*イベントの申込方法は7ページをご覧ください。

ハワイシニアライフ協会のFACEBOOKページでも、写真や情報をアップロードしています。

米国/ハワイ

インケアハワイ

<http://www.hawaii-refresh.com>

オーシャンウィンド不動産

<http://www.oceanwind-hawaii.com>

クアロアランチ・ハワイ

<http://www.kualoa.com>

サチハワイ不動産会社

<http://www.sachiHawaii.com>

サタケ ホノルル

<http://www.satake-japan.co.jp/ja/about/omusubi.html>

スターツインターナショナルハワイインク

<http://startshawaii.com>

タチバナエンタープライズ

<http://www.tachibana.com>

ナシモト&アソシエイツ

<http://www.nashimoto.com>

日刊サン・ハワイ

<http://nikkansan.net/hi/>

(株)日本航空インターナショナル

株式会社ノースアイランド

<http://www.knowsi-land.jp/>

ハレクラニコーパーレーション

<http://www.halekulanicorporation.com/>

ファースト・ハワイアン・バンク

<https://www.fhb.com>

ファーストファウンデーションバンク

<http://www.ff-inc.com/>

フォガティ不動産

<http://www.fogartyhawaii.com>

本田開発興業(株) パールカントリークラブ

<http://pearlcc.com/>

読売アメリカ Y.U.S., Inc.

リゾートハワイ不動産

<http://www.resorthawaii.us>

レストラン吉家

<http://jp.sheraton-waikiki.com/yoshiya.htm>

Hawaii Sekitei Corp. dba Waikiki Joy Hotel

<http://aqua-oasisajoy.com>

JTBハワイ

<http://www.jtb-hawaii.com>

Lighthouse Hawaii Magazine

<http://lighthouse-hawaii.com>

NHK Cosmomedia Amerika, Inc.

<http://www.nhkcsmomedia.com>

R. Sakai Company

Sankara Hawaii, LLC

<http://www.hoakaleicountryclub.com>

Wincubic. com dba Aloha Street

<http://www.wincubic.com>

日本

(株)アクセス

<http://www.access-jp.jp/>

一般財団法人ロングステイ財団

<http://www.longstay.or.jp/>

税理士法人 アーク&パートナーズ

<http://www.the-arcist.com/>

(株)ウェルホールディングス

<http://www.wellholdings.co.jp/>

(株)ジェイティービー

<http://www.jtbcorp.jp/>

(株)宝人

<http://www.takarabito.com>

(株)十勝毎日新聞社

<http://www.tokachi.co.jp/>

社会福祉法人 八生会

<http://www.hashoukai.or.jp/>

株式会社ベルマネージメントワイズ

<http://www.belle.co.jp>

(株)ライフイズ

<http://www.life-is.co.jp/>

(株)リフレッシュ

<http://www.refresh-group.co.jp/>

(株)JTB九州

http://www.jtbcorp.jp/jp/jtb_group/kys/

アクティビティ

◆秘境の大地 クアロア牧場 20%引き

ジュラシックパークやゴジラのロケ地、映画村ツアー、ジャングルジープツアー、乗馬、その他魅力がいっぱい。ワイキキから送迎あり。

http://www.kualoa.com

☎ 808-237-7321

銀行・金融・両替

◆パシフィック マネー エクスチェンジ 【日本円両替所】 日本語で親切に対応

ワイキキ・ロイヤルハワイアン通り、免税店の真向かいです。

339 Royal Hawaiian Ave.

☎ 808-924-9318

ゴルフ

◆パールカントリークラブ グリーンフィー\$20ディスカウント

パールハーバーの絶景とチャレンジングなレイアウト、パールオープン開催でも有名なチャンピオンシップコースで心行くまでゴルフを満喫ください。ワイキキから約20分の恵まれたロケーション。98-535 Kaonohi Street, Aiea, HI 96701 ☎ 808-487-3802 (佐野まで)

学校・教室

◆ハワイ・パームスイングリッシュスクール 入学登録料50%オフ

ワイキキの中心にあるアットホームな英会話スクール。短期滞在中に受講できる1日1時間からのクラスからロングステイの方向向けのクラス、ゴルフやフラと英語レッスンなどアクティブシニアにお勧めのプログラムなどが多数。お気軽に体験レッスン、スクール見学にお越しください。日本人スタッフが常勤しています。

住所：ワイキキビジネスプラザ

2270 Kalakaua Ave., #711

☎：808-780-3375

FAX：808-922-3559

Eメール：info@hawaiiryugaku.jp



銀行・金融・両替

◆ファースト・ファウンデーション・バンク 日本にいてハワイの銀行口座開設が可能 すべて日本語でお手伝い

【会員特典】

①特別口座を年齢に関係なく開設。特別口座の普通預金の年利は日本に比べて高く、当座預金も利息が付きます。

②定期預金口座(\$2500以上)は、公表されている年利に0.10%加算。もちろん、ハワイ在住会員にも適用。詳細は

www.hawaiiseniorlife.org/service/board.cgi?num=24

連絡先：担当：ラリー三輪 808-457-3903
日本からのフリーダイヤル00531-13-1215

酒

LIQUEUR COLLECTION「リカーコレクション」 10%OFF

世界中の有名なウイスキー、お酒、ワインを一同に集めてあります。お酒にうるさい方、ぜひ一度お立ち寄りください。

WARD WARE HOUSE

1050 Ala Moana Blvd. Suite 1200

☎ 808-524-8808

食品販売

◆おむすびGABAワイキキ 美味しく健康に!

日本直送のGABA米を毎日精米しています。GABA米とはGABA(ガンマアミノ酪酸)を多く含んだお米です。GABAは脳、腎臓、肝臓などの働きを活発にし、特にストレスや高血圧に効果があるとされています。当店では広島の本社工場から直送されたGABA米を毎日精米しています。おむすびの具材も美味しさ、安心、安全を基準に厳選しています。美味しいのはもちろんのこと、健康にも良いGABA米のおむすびを一度お試しください。また当店ではGABA米の販売もしております。少々お時間いただく場合もございますが、お客様のご希望に合わせて精米いたしますので遠慮なくお申し付けください。



住所：438 Hobron Lane, #107, Honolulu, HI

96815 (イトンスクエア1階)

電話：808-946-2515 営業時間：8:00am-6:00pm

ゴルフ会員権販売

◆(株)宝人(たからびと) ハワイにあるゴルフ場のご予約をご案内します

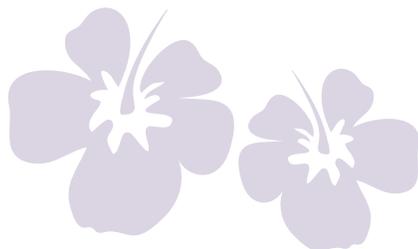
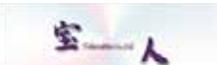
日本とハワイのゴルフ会員権お取扱いです。人生100歳時代を迎え、これからの健康維持に大切な歩くことから始まるゴルフ場のご案内と健康をサポートする「サプリメント」のご案内です。考えていますか？貴方のリタイアメントプログラムを!

東京都千代田区一番町6-2-103

☎：03-3238-0053

FAX：03-3238-0377

info@takarabito.com



タクシー・交通機関

KEN'S TOUR 会員は料金の10%OFF

ハワイ在住25年、岐阜県出身の井川ケンがホノルルの旅をお手伝いします。空港送迎:トヨタミニバンで7人まで乗車可能。空港迎いは車1台につき\$50。空港送りは車1台につき\$40。ゴルフ場送迎:タクシーメーター走行で7人まで乗車可能のため1人分がお安くなります。貸切チャーター:1時間\$40。3352A Hayden St Honolulu HI 96815 ☎ 808-927-3784 Eメール: kenikawa52@gmail.com 日本からのお電話は IP 050-5539-1952(日本時間2pm-5pm)

ツアー

カハラツアーズ

チャーターに限り1時間につき\$30割引!

「太陽の男」ジョーと行くVIPプライベートツアー!ハワイを熟知したジョーが送迎、ガイド、通訳、フットゴルフ、ヨガ、マッサージツアー等なんでもお手伝いします。ローカルレストランや穴場スポットもご案内。一生の思い出になるツアーをお約束します。

【お問い合わせ先】

☎ 808-520-1777(ハワイ)

050-3136-5545(日本)

Eメール:takahashitours@gmail.com



ヘアサロン

日本人アーティスト

NORIKO HAIR&MAKE-UP

ハワイで20数年の実績を誇る店

ホノルル在住の方や、ロングスティの日本人のお客さまにも大好評! (男性の方もOK) 完全予約制 (日曜休日)

住所: 449 Kapahulu Ave., #204

Honolulu, HI 96815

TEL: 808-255-4966

トラベル・ツアー

◆ウイトラベル (UI TRAVEL)

信頼と実績で創業18年

ハワイの日本人旅行会社です。

わがまま貸切チャーター

お好きな所にご案内(日本人ドライバー、車種はベンツ、4名様乗車可能)1時間\$25 (チップ別)ただし4時間以上
こちらは1台の貸切料金で大変お得です!

これ以外、何でもご相談下さい。
(短期のホテル、コンドミニウムを格安シニア料金にてご紹介出来ます。)

<http://www.uitravel.com>

<http://ameblo.jp/uitravel> (ブログ)

☎808-371-4554 (ハワイから)

☎050-5534-5097 (日本から)

LINE:uitravel

ウイトラベル代表 宇井英一

(うい えいいち)



UI TRAVEL

不動産・レンタルコンド

◆スターツインターナショナルハワイインク

ロイヤルクヒオ\$100 OFFワイキキ中心のコンド

<http://www.startshawaii.com>

お申込みの際はプロモーション記入欄、お問合せ内容欄に「HISLEA会員」と明記。

不動産売買・管理、税務申告までご相談は信頼と実績のスターツへ ☎ 808-947-2280

info@startshawaii.com



不動産・レンタルコンド

◆フォガティ不動産

42年のキャリアにお任せください

ハワイの不動産売買・賃貸物件探しから大切なご所有物件の管理まで「売る」「買う」「貸す」「借りる」を日本語で丁寧に総合サポート致します。住宅物件ほか商業物件やゴルフ場売買も取り扱います。42年のキャリアにお任せください
☆当社新商品「シーズンシェア90」及び「エクスクルーシブ6」:2ヵ月~3ヵ月間の所有権
☆無料コンサルティング(1時間)

☆2015年4月2冊目となる著書「満点のハワイ」出版

☆ハワイの不動産情報満載「フォガティ不動産ニュースレター」も3ヵ月毎に発行。定期購読も随時受付。年間購読費30ドル(消費税込み)

<http://www.fogartyhawaii.com>

425Ena Rd. Suite A-1

Honolulu, HI 96815

☎808-955-5100

携帯 808-753-4131

fogarty@fogartyhawaii.com

ジーニー・三千代・フォガティ(B)

フォガティ不動産社長

全米不動産協会及びホノルル

不動産協会名誉リアルター



不動産

◆リゾートハワイ不動産

ヒルトン・グランド・パケーションクラブタイムシェア

【リセール超お得情報】ホクラニ1ベッド6200ポイント偶数年利用\$3,900 (T-1764) ラグーン2ベッド7000ポイント奇数年利用\$4,000 (T-1843) グランドワイキキアン1ベッド7200ポイント毎年\$7,000 (T-1590)

【お問合せ先】リゾートハワイ不動産

Eメール: info@resorthawaii.us

代表 野田省三 ☎ 808-551-3250

レンタカーその他

◆(株)アクセス(ダラーレンタカー)

ダラーレンタカー現地払いを約10%割引など

ダラーレンタカー総販売代理店(株)アクセスではハワイシニアライフ協会会員向け優待料金や特典をご用意。ハワイでのレンタカー、コンドミニウム、ハワイクルーズプライド・オブ・アメリカ、タイムシェア説明会等お気軽にお問合せください。
【会員特典】

・ダラーレンタカー:ハワイらしくプラン現地払いを約10%割引

・クラシック・リゾート:マウイ&ハワイ島の

コンドミニウム7泊以上連泊で10%割引

・プライド・オブ・アメリカ(クルーズ):

オンボードクレジットお一人様\$100進呈

・クラブ・ウイングダム:タイムシェア説明会参加

で\$100商品券&1,000円分のグルメ券進呈

〒103-0023東京都中央区日本橋本町1-5-11 KDC日本橋ビル6階

☎: 03-3242-1055 (ダラーレンタカー)

03-3242-1060 (アクセスホテルズ)

営業時間:月~金 9:30am-5:30pm

レンタカー

ワンズレンタカー ワイキキサンドビル店

レンタカー基本料金20%割引

日本で300店舗以上展開しているレンタカーFCのハワイ1号店です。会員の皆様には、すべてのクラスでレンタカー基本料金を20%割引いたします。料金には追加補償を含む保険代・税金等が含まれます。コンパクトクラス一般価格\$82が\$65、さらに長期ご利用は割引制度がございます。また、追加保険が必要で無い場合も、特別料金でお貸しいたします。詳しくは、お電話でお気軽にお問合せ下さい。

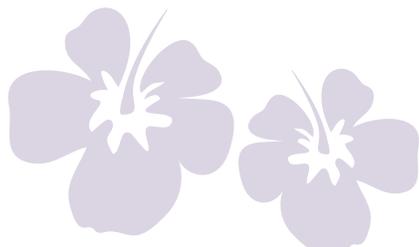
住所: 2375 Ala Wai Blvd., Honolulu,

Hawaii 96815 Waikiki sandvilla

<http://www.ones-rent.com/>

電話: (808) 745-3670

担当: 宮田 一也



会員お得情報

ご利用の際は会員証のご提示が必要です。 ◆印は当協会会員です。(地域別・業種別にあいうえお/ABC順で表示)

オアフ島

レストラン

ALOHA KITCHEN 噂の隠れ家レストラン!

新鮮なフルーツをふんだんに使ったスフレパンケーキ、新食覚!ふわふわもちもち感がたまらない美味しさ!シェフの創作料理も多数。ハワイ産の素材を使った美味しいメニューを是非お試しください。

【営業時間】

火~土: 8:00am-1:00pm & 6:00pm-10:00pm

日&月: 8:00am-1:00pm

住所: 432 Ena Road, Honolulu, HI 96815

☎: 808-943-6105

レストラン

つくね家 お食事10%引き

自慢のつくねとつくね家ならではの料理とおもてなしを是非ご堪能ください。

1442 University Ave.

Honolulu, HI 96822

☎808-943-0390

マウイ島

レストラン

Antonio's (イタリア料理) 10%割引

Longs Center,
1215 South Kihei Road

☎ 808-835-8800

レストラン

一カ鍋レストラン 4名様まで10%割引(ランチを除く)

ハワイ初の鍋専門店。ランチは10.95ドル、夜は20.95ドルから鍋をご用意、10種類以上の鍋からお選びいただけます。アラモアナショッピングセンター、ロングス・ドラック側から徒歩5分。

510 Piikoi St. #102

☎ 808-589-2299

レストラン

義経(和食) 本物の職人が生み出すこだわりの和食。 10%割引(ランチスペシャルを除く)

ワイキキにありながらローカル、リピーターで賑わう暖かい雰囲気常連客をひきつけます。

2586 Kalakaua Ave.

Honolulu, HI 96815

パーク・ショア・ワイキキ1階

☎ 808-926-5616

レストラン

◆カヒリ・レストラン®(アメリカ・ローカル料理) 15%割引(ビュッフェ除く)

マウイ島中心、カフルイ空港から10分のカヒリ・ゴルフコース内。地元新聞読者投票「マウイのベスト賞」数々受賞。金曜夜のビュッフェ、サンデーランチは大好評!ハレアカラ火山と南北両岸に広がる海の展望。

毎日営業 昼食11:00am~

www.KahiliRestaurant.com

☎ 808-242-6000

レストラン

踊子 居酒屋風海鮮日本料理

創業42年、味の信頼を守り続けたワイキキの老舗。100種以上の居酒屋メニューと和定食、寿司、刺身、鍋料理。めん類、丼もあり。ランチは11:00amから、夜中24時まで通じて営業

1680 Kapiolani Blvd. #F8

☎808-955-6555

www.odorikohawaii.com

レストラン

レストラン サントリー・ホノルル店

ディナー料金10%Off

ランチ:アイスクリーム進呈

スペシャルメニュー、飲み物を除く (注文時に会員証提示)

当店は厳選された食材を美味しく調理、安心してお召し上がりいただける料理を提供いたします。「和食」「鉄板」「すしカウンター」の3つのダイニングからお選びいただけます。

ランチ 月~金11:30AM~1:30PM

土、日12:00PM~2:00PM

ディナー 毎日5:30PM~9:30PM

場所:ロイヤルハワイアンセンター3階

連絡先: ☎ 808-922-5511

http://www.restaurantsuntory.com

レストラン

がぜんホノルル店 10%割引

手造り豆腐と創作料理の居酒屋。個室もあり。ハワイ産の素材を使ったメニューも豊富でローカルにも大人気。ワイキキから車で10分。

☎ 808-737-0230

http://www.e-k-c.co.jp/tenpo/honolulu/

掲載ご希望は

Eメール yoko@hawaiiseniorlife.org

又は☎808-428-5808 (下吉) まで

(A) 150字程度: \$10/月

(B) 300字程度: \$20/月

1年単位でお申し込み下さい。

途中、原稿の変更はOKです。

「ハワイ便り」「イベント予定」に会員様の事業広告を添付してお送りします。

詳細は yoko@hawaiiseniorlife.org までお問い合わせください。

